



RISTORANTE PIZZERIA CIRANO MALCESINE

Benvenuti al Ristorante Pizzeria Cirano,
un semplice luogo dove mangiare piatti della tradizione italiana

“Gentile cliente, la informiamo che alcuni prodotti possono essere surgelati all’origine o congelati in loco (mediante abbattimento rapido di temperatura) per motivi di reperibilità stagionale e/o di stoccaggio, rispettando le procedure di autocontrollo ai sensi del Reg. CE 852/04. La invitiamo quindi a volersi rivolgere al responsabile di sala per avere tutte le informazioni relative al prodotto che desiderate. I prodotti surgelati verranno identificati con un asterisco tra parentesi (*)”.

IT – “Caro ospite/cliente, se hai delle allergie e/o delle intolleranze alimentari chiedi pure informazioni sul nostro cibo e sulle nostre bevande. Siamo preparati per consigliarti nel migliore dei modi. Durante le preparazioni in cucina, non si possono escludere contaminazioni incrociate: pertanto i nostri piatti possono contenere sostanze allergeniche ai sensi del Reg. UE 1169/11”.

EN – “Dear customer, our staff will be happy to help you choose the best dish related to any specific food allergy or intolerance issue. Our staff is well trained and we hope we will find the best way to satisfy our customers and also meet your specific needs”.

DE – “Lieber Besucher/Kunden, wenn Sie Allergien und oder Unverträglichkeiten haben, bitte fragen Sie nach unseren Lebensmitteln und unsere Getränke. Wir sind bereit, Sie in der besten Weise zu beraten”.

FR – “Cher visiteur/client, si vous avez des allergies et/ou d’intolérances, ne hésitez pas à nous poser toute question sur notre nourriture et nos boissons. Nous sommes prêts à vous conseiller de la meilleure façon”.

COPERTO/BEDECK

1 €



ANTIPASTI

BRUSCHETTA € 9

ROSTBROT, TOMATEN, KNOBLAUCH, OLIVENÖL,
ORIGANO, BASILIKUM
BREAD TOAST, TOMATO, GARLIC, OLIVE OIL, OREGANO,
BASIL



ANTIPASTO CON TORTEL DI PATATE (*) € 12

MISCHKÄSE MISCHSALAMI MIT ROSTI
MIXED CHEESES AND MIXED SALAMI WITH DISC
OF MASHED POTATOES AND FRIED



CARPACCIO DI CARNE SALADA € 12

CARPACCIO VOM RINDFLEISCHSCHEIBEN, RUCOLA,
PARMESANSPANE
BEEF SLICES CARPACCIO, RUCOLA, PARMESAN SHAVINGS

TORTINO TIEPIDO DI POLIPO CON ACETO BALSAMICO (*) € 12

TINTENFISCH, KARTOFFELN, RUCOLA, OLIVE OIL
OCTOPUS, POTATOES, RUCOLA, OLIVE OIL



AFFETTATI MISTI € 12

MISCHSALAMI
MIXED SALAMI

SARDELLE IN SAOR € 12

SARDINEN, ZWIEBELN, PINIENKERNE, ROSINEN
SARDINES, ONION, PINE NUTS, RASINS



CAPRESE CON MOZZARELLA DI BUFALA € 10

TOMATEN, MOZZARELLA, BASILIKUM,
OREGANO
TOMATO, BUFALA MOZZARELLA, BASIL,
OREGANO



INSALATA DI MARE € 12

MEERESFRUCHTENSALAT, KAROTTEN,
ZUCCHINI, OLIVENÖL
SEAFOOD SALAD, CARROTS, ZUCCHINI, OLIVE
OIL



IMPEPATA DI COZZE € 10

TOMATENSAUCE, KNOBLAUCH, CHILISHOTE
TOMATO SAUCE, GARLIC, CHILLI PEPPER



(*) il prodotto può essere congelato



PRIMI PIATTI

LASAGNE ALLA BOLOGNESE € 10

EIERNUDELN, FLEISCHSOÙE, BECHAMEL,
PARMESAN
EGG PASTA, MEAT SAUCE, BECHAMEL,
PARMESAN



GARGANELLI ALLE VERDURE € 10

EIERNUDELN, GEMISCHTES GEMÜSE,
PARMESAN, CHILI
EGG PASTA, MIXED VEGETABLES, PARMESAN,
CHILLI



GNOCCHI GORGONZOLA E RUCOLA

€ 10

GNOCCHI/KLOß, GORGONZOLA, RUCOLA

GNOCCHI/DUMPLING, GORGONZOLA, CREAM,
ROCKET SALAD



TAGLIATELLE O SPAGHETTI ALLA BOLOGNESE € 10

PASTA TAGLIATELLE/SPAGHETTI MIT
FLEISCHSAUCE
PASTA TAGLIATELLE/SPAGHETTI WITH MEAT
SAUCE



RAVIOLI DI ZUCCA CON SCAGLIE DI MANDORLE (*) € 12

EIERNUDELN, KÜRBIS, MANDELBLÄTTCHEN

PUMPKIN DUMBLING RAVIOLI WITH ALMONDS



TAGLIATELLE ZUCCHINE E GAMBERI (*) € 14

PASTA TAGLIATELLE MIT ZUCCHINI UND
GARNELEN

PASTA TAGLIATELLE WITH ZUCCHINI AND
SHRIMP



SPAGHETTI ALLO SCOGLIO (*) € 15

SPAGHETTI PASTA, GEMISCHTER FISCH
(MEERESFRÜCHTEN)

SPAGHETTI PASTA WITH MIXED FISH (SEAFOOD)



SPAGHETTI ALLE VONGOLE (*) € 16

SPAGHETTI PASTA MIT VENUSMUSCHELN

SPAGHETTI PASTA WITH CLAMS



(*) il prodotto può essere congelato



PRIMI PIATTI

TAGLIATELLE AI FUNGHI PORCINI

€ 12

HAUSEGEMACHTE TAGLIATELLE MIT
STEINPILZEN, PETERSILIE
HOMEMADE TAGLIATELLE, PORCINI
MUSHROOMS, PARSLEY



SPAGHETTI AL PESTO € 11

SPAGHETTI PASTA MIT PESTO
SPAGHETTI PASTA WITH PESTO SAUCE



PENNE ALL'ARRABBIATA € 12

PASTA, TOMATEN, CHILI, OLIVEN
PASTA, TOMATO, CHILLI, OLIVES



STRANGOLAPRETI ALLA TRENTINA

€ 13

ALTES BROT, SPINAT, MILCH, EIER, SPECK,
OLIVENOIL
STALE BREAD, SPINACH, MILK, EGGS, SPECK,
OLIVE OIL



SPAGHETTI ALLA CARBONARA € 12

SPAGHETTI PASTA MIT EIER UND BACKEN
SPAGHETTI PASTA WITH EGGS AND BACON



SPAGHETTI AL POMODORO € 10

SPAGHETTI PASTA MIT TOMATENSAUCE
SPAGHETTI PASTA WITH TOMATO SAUCE



PASTA E FAGIOLI € 10

NUDELN, BOHNEN, GEMISCHTE GEMÜSEBRÜHE
PASTA, BEANS, MIXED VEGETABLE BROTH



GARGANELLI AL SALMONE € 15

GARGANELLI-NUDELN, LAUCH, SELLERIE,
GEWÜRZE
GARGANELLI PASTA, LEEK, CELERY, SPICES





SECONDI PIATTI

CARNE – FLEISCH – MEAT

FEGATO ALLA VENEZIANA **con polenta o purea € 14**

KALBSLEBER, ZWIEBELN, GEWÜRZE. BEILAGE
AUS POLENTA ODER PÜREE
VEAL LIVER, ONIONS, SPICES. POLENTA OR
PUREE SIDE DISH



TAGLIATA DI MANZO CON RUCOLA **E SCAGLIE DI GRANA € 18**

RINDFLEISCH IN SCHEIBEN GESCHNITTEN MIT
RUCOLA UND PARMESANFLOCKEN
SLICED BEEF WITH RUCOLA AND PARMESAN
FLAKES



BRACIOLA DI MAIALE MARINATA **con patate al rosmarino € 13**

GEGRILLTES MARINIERTES SCHWEINEKOTELETT
MIT BEILAGE
GRILLED MARINATED PORK STEAK WITH SIDE
DISH

COTOLETTA ALLA MILANESE CON **PATATE FRITTE (*) € 12**

MAILÄNDER SCHNITZEL MIT POMMES FRITES
MILANESE CUTLET WITH FRENCH FRIES



PESCE – FISCH – FISH

MOSCARDINI IN UMIDO CON **POLENTA (*) € 14**

BABY OKTOPUS EINTOPF MIT POLENTA
STEWED BABY OCTOPUS WITH POLENTA



FILETTI DI ORATA AGLI AGRUMI **con verdure al vapore € 16**

SEEBRASSENFIKETS MIT ZITRUSFRÜCHTEN UND
GEDÄMPFTEM GEMÜSE
SEA BREAK FILLETS WITH CITRUS FRUITS AND
STEAMED VEGETABLES



POLIPO ARROSTO con verdure **grigliate (*) € 17**

KRAKE GESCHMORT MIT BEILAGE
BRAISED OCTOPUS WITH SIDE DISH



SALMONE BASILICO E PINOLI con **verdure al vapore € 15**

BASILIKUM LACHS UND PINIENKERNEN MIT
BEILAGE
BASIL SALMON AND PINE NUTS WITH SIDE DISH



(*) il prodotto può essere congelato



INSALATE

INSALATA MISTA € 5

GEMISCHTER SALAT
MIXED SALAD

INSALATA VERDE € 5

GRÜNER SALAT
GREEN SALAD

INSALATA DI POMODORI € 5

TOMATENSALAT
TOMATO SALAD

INSALATONE CIRANO € 10

INSALATA MISTA, TONNO, CIPOLLA,
MOZZARELLA DI BUFALA
GEMISCHTER SALAT, THUNFISCH, ZWIEBEL,
BÜFFELMOZZARELLA
MIXED SALAD, TUNA, ONION, BUFFALO
MOZZARELLA



CONTORNI

PATATE FRITTE (*) € 6

POMMES FRITES
FRENCH FRIES



PATATE SALTATE AL ROSMARINO

€ 5

GESCHWENKT KARTOFFELN MIT ROSMARIN
STIR FRIED POTATOES WITH ROSMARY

VERDURE GRIGLIATE O AL VAPORE

€ 6

GEGRILLTES ODER IN DAMPF GEGART GEMÜSE
GRILLED OR STEAMED VEGETABLES

TORTEL DI PATATE CON CREMA DI FORMAGGI (*) € 8

RÖSTI MIT FRISCHKÄSE GEBRATEN

DISC OF FRIED MASHED POTATOES WITH
CHEESE CREAM



(*) il prodotto può essere congelato



PIZZE

FOCACCIA € 5

IMPASTO PIZZA CON SALE GROSSO E ROSMARINO OLIO DI OLIVA



MARINARA € 6

POMODORO, AGLIO
TOMATEN KNOBLAUCH
TOMATO, GARLIC



MARGHERITA € 6,5

POMODORO, MOZZARELLA
TOMATEN, MOZZARELLA
TOMATO, MOZZARELLA



DIAVOLA € 8

POMODORO, MOZZARELLA, SALAMINO PICCANTE
TOMATEN, MOZZARELLA, SCHARF SALAMI
TOMATO, MOZZARELLA, SPICY SALAMI



PROSCIUTTO E FUNGHI € 8

POMODORO, MOZZARELLA, PROSCIUTTO COTTO, FUNGHI
TOMATEN, MOZZARELLA, SCHINKEN, PILZEN
TOMATO, MOZZARELLA, HAM, MUSHROOMS



ROMANA € 7,50

POMODORO, MOZZARELLA, ACCIUGHE, CAPPERI
TOMATEN, MOZZARELLA, SARDELLEN, KAPERN
TOMATO, MOZZARELLA, ANCHOVIES, CAPERS



CAPRICCIOSA € 8,50

POMODORO, MOZZARELLA, PROSCIUTTO COTTO,
FUNGHI, CARCIOFI (*)
TOMATEN, MOZZARELLA, SCHINKEN, PILZEN,
ARTISCHOCKEN
TOMATO, MOZZARELLA, HAM, MUSHROOMS,
ARTICHOKES



CALABRESE € 8,5

POMODORO, MOZZARELLA, OLIVE, SALAMINO PICCANTE,
AGLIO
TOMATEN, MOZZARELLA, OLIVEN, SCHARFE SALAMI,
KNOBLAUCH
TOMATO, MOZZARELLA, OLIVES, SPICY SALAMI, GARLIC



WÜRSTEL € 7

POMODORO, MOZZARELLA, WÜRSTEL
TOMATEN, MOZZARELLA, WÜRSTCHEN
TOMATO, MOZZARELLA, WÜRSTEL



TONNO E CIPOLLE € 9

POMODORO, MOZZARELLA, TONNO, CIPOLLE
TOMATEN, MOZZARELLA, THUNFISCH, ZWIEBELN
TOMATO, MOZZARELLA, TUNA, ONIONS



(*) il prodotto può essere congelato



PIZZE

ZUCCHINE E PHILADELPHIA € 8

POMODORO, MOZZARELLA, ZUCCHINE, PHILADELPHIA
TOMATEN, MOZZARELLA, ZUCCHINI, PHILADELPHIA-KÄSE
TOMATO, MOZZARELLA, ZUCCHINI, PHILADELPHIA



RADICCHIO E GORGONZOLA € 9

POMODORO, MOZZARELLA, RADICCHIO, GORGONZOLA
TOMATEN, MOZZARELLA, RADICCHIO, GORGONZOLA
TOMATO, MOZZARELLA, RADICCHIO, GORGONZOLA



RUSTICA € 8,50

POMODORO, MOZZARELLA, CIPOLLA, SPECK
TOMATEN, MOZZARELLA, ZWIEBELN, SPECK
TOMATO, MOZZARELLA, ONION, SPECK



CRUDO DI PARMA € 8,50

POMODORO, MOZZARELLA, PROSCIUTTO CRUDO DI
PARMA
TOMATEN, MOZZARELLA, PARMASCHINKEN
TOMATO, MOZZARELLA, PARMA HAM



BUFALA € 10

POMODORO, MOZZARELLA DI BUFALA
TOMATEN, BÜFFELMOZZARELLA
TOMATO, BUFFALO MOZZARELLA



RUCOLA E POMODORINI € 9

POMODORO, MOZZARELLA, POMODORINI, RUCOLA
TOMATEN, MOZZARELLA, KIRSCHTOMATEN, RUCOLA
TOMATO, MOZZARELLA, CHERRY TOMATOES, ROCKET



PIZZA PERSONALIZZATA CON AGGIUNTA INGREDIENTI DI VOSTRO GRADIMENTO
MASSGESCHNEIDERTE PIZZA MIT HINZUGEFÜGTEN ZUTATEN NACH IHREM WUNSCH
TAILOR-MADE PIZZA WITH ADDED INGREDIENTS OF YOUR LIKING

AGGIUNTE

CAPPERI, SALSA DI POMODORO, ZUCCHINE, MELANZANE, PEPPERONI, CIPOLLE, RUCOLA,
POMODORINI, RADICCHIO, OLIVE, FUNGHI, AGLIO **€ 0,50**

MOZZARELLA, GORGONZOLA, RICOTTA, PHILADELPHIA, GRANA, PATATE, PROSCIUTTO
COTTO, SALAME, WÜRSTEL, SALSICCIA, TONNO, ACCIUGHE, MAIS **€ 1,00**

SPECK, CRUDO DI PARMA, CODE DI GAMBERO (*), COZZE, VONGOLE, CARNE SALADA **€ 2,50**

(* il prodotto può essere congelato)



BEVANDE

ACQUA MINERALE LISCIA/GASSATA	0,75 l	€ 2,50
BIBITE (SPRITE – FANTA – COCA COLA – COCA COLA 0 – LEMONSODA – THÈ PESCA/LIMONE) GETRANK DRINK	33 cl	€ 3
SUCCHI DI FRUTTA MELA – ARANCIA – PESCA – ACE – ALBICOCCA, PERA, ANANAS, FRUCHTSÄFTE APFEL – ORANGE FRUIT JUICES APPLE – ORANGE	20 cl	€ 2,50
APFELSCHORLE	1/2 l	€ 3,50

VINI – WEINE - WINES

VINO BIANCO DELLA CASA WEIßWEIN HAUS DEM HAUS WHITE WINE FROM THE HOUSE	VINO ROSSO DELLA CASA ROT WEIN AUS DEM HAUS RED WINE FROM THE HOUSE	VINO ROSATO DELLA CASA ROSÉ WEIN AUS DEM HAUS ROSE WINE FROM THE HOUSE	1 l 1/2 l 1/4 l CALICE - GLASS	€ 10 € 6,50 € 4 € 2
SPUMANTE SPARKLING WINE	IL CEMBRINO		0,75 l 1/2 l 1/4 l CALICE - GLASS	€ 19 € 11 € 7 € 3,5

PER ALTRI VINI CHIEDERE AL PERSONALE DI POTER CONSULTARE LA “CARTA DEI VINI”

WEITERE WEINE FINDEN SIE AUF UNSERER WEINKARTE

FOR OTHER WINES, SEE OUR WINE LIST



BIRRE ALLA SPINA – BIER VOM FASS – DRAFT BEER

BIRRA FORST ALLA SPINA (5,2 %) ITALIANA

PICCOLA 20 cl **€ 2,50**

MEDIA 40 cl **€ 4,50**

RADLER 40 cl (BIRRA FORST + LEMONSODA) € 4

DIESEL 40 cl (BIRRA FORST + COCA COLA) € 4

BIRRE IN BOTTIGLIA – FLASCHENBIER – BOTTLED BEER

WEISSENBIER (PAULANER) (0,5 L) (5,5%) € 5

NON ALCOLICA (VARIE) (0,33) € 4

BIRRA IN BOTTIGLIA DI ALTRE MARCHE € 4

BIRRA ARTIGIANALE DEL BOSCO AMERICAN IPA (5,9%) € 5

BIRRA ARTIGIANALE DEL BOSCO RED ALE ROSSA DOPPIO MALTO (5,8%) € 5



CAFFETTERIA

CAFFÈ ESPRESSO € 1,50

CAFFÈ (DECAFFEINATO, ORZO) € 1,50

CAPPUCCINO € 2,50

CAFFÈ AMERICANO € 2

CAFFÈ CORRETTO € 2,50

THÈ CALDO VARI GUSTI € 2,50

HEIßER TEE

CUP OF HOT TEA

AMARI, LIQUORI E GRAPPE

GRAPPA

DEGUSTAZIONE DI GRAPPE DELLA VALLE DI CEMBRA € 4

AUSWAHL VON GRAPPA AUS DEM CEMBRA-TAL

SELECTION OF GRAPPA FROM THE CEMBRA VALLEY

AMARI E LIQUORI DA € 2,50 A € 4 - APEROL SPRITZ € 4 - HUGO € 4

DESSERTS

DOLCI FATTI IN CASA DA € 4 - € 6

HAUSGEMACHTE DESSERTS
















HOMEMADE DESSERTS

FREE WI-FI

RETE: RISTORANTE CIRANO

PASSWORD: -----

TABELLA ALLERGENI

			
ANIDRIDE SOLFOROSA	ARACHIDI	CEREALI (CON GLUTINE)	CROSTACEI
			
FRUTTA A GUSCIO	GRASSI SATURI	LATTE	LUPINO
			
MOLLUSCHI	PESCE	SEDANO	SENAPE
			
SEMI DI SESAMO	SOIA E DERIVATI	UOVA	

Per ulteriori informazioni sulla composizione dei cibi, Vi chiediamo di rivolgerci al nostro personale il quale dopo un consulto con la cucina vi darà tutte le informazioni necessarie per evitare qualsiasi intolleranza o allergia.